SAVAREZ

Carles Pons - Trio Cantiga

BIG NAMES PLAY SAVAREZ STRINGS

www.savarez.fr

22º

HONDARRIBIA-PEÑÍSCOLA
NAZIOARTEKO XXII.
GITARRA JAIALDIA

XXII FESTIVAL INTERNACIONAL
DE GUITARRA
HONDARRIBIA-PEÑÍSCOLA

AUGUSTIN WIEDEMANN

CALENDARIO DE CONCIERTOS

Hondarribia · Kultur Etxea · 27 abril · 19:00 horas
Augustin Wiedemann

Irún · Museo Romano Oiasso · 28 abril · 12:00 horas
Javier García Moreno eta Claudi Arimany

Hondarribia · Kultur Etxea · 29 abril · 19:00 horas
Maurizio di Fulvio eta Alessia Martegiani

Hondarribia · Kultur Etxea · 30 abril · 19:00 horas
Philippe Villa, Anastasia Maximkina eta Laurent Le Flécher

Hondarribia · Parador de Turismo · Miércoles1 mayo · 19:00 horas
Fabio Montomoli

Hondarribiko Udala · Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa · Etorkizuna Orain / Es futuro · Paradores, Parador de Hondarribia · Ayuntamiento Irun Udala · Oiasso · Hotel - Apartamentos Jauregui · Savarez

Hondarribia
Kultur Etxea
Larumbata, apirilak 27 · 19:00etan

Hondarribia
Kultur Etxea
Sábado 27 abril · 19:00 horas

ESKANEATU
ETA JAIALDIAREN INFORMAZIO GUZTIRA SARTUKO ZARA

Augustin Wiedemann

Augustin Wiedemann

Kontzertu ugari eman ditu, Europako herrialde gehienetan, AEBetan, Hegoaldeko Korean, Errusian, eta Kuban, eta hainbat orkestrarekin jo du, horien artean "Municheko Filarmonikako kideak" taldearekin. Era berean "Classic Meets Soul" proiektuan parte hartu du Kosho izeneko jazz abeslari eta gitarristarekin batera, hau da, "Söhne Mannheims" rock eta hip hop banda alemaniar arrakastatsueneko kidea denarekin. Askotan nazioarteko lehiaketetako epaimahaikide izateko gonbidatzen dute.

Gaur egun gitarra eta ganbera musikako irakaslea da Stella Vorarlberg Privathochschule für Musik en Feldkirch / Austrian eta "Hermann Hauser Guitar Foundation" fundazioko zuzendari exekutiboa da.

* * *

Ha realizado conciertos en la mayoría de los países europeos, EE.UU., Corea del Sur, Rusia y Cuba, así como con diversas orquestas, incluidos los "Miembros de la Filarmónica de Munich". También participa en el proyecto "Classic Meets Soul" con el cantante y guitarrista de jazz Kosho (miembro de la banda alemana de hip hop y rock más exitosa "Söhne Mannheims"). Con frecuencia es invitado a ser miembro del jurado en concursos internacionales.

Actualmente enseña como profesor de guitarra y música de cámara en Stella Vorarlberg Privathochschule für Musik en Feldkirch/Austria y trabaja como director ejecutivo de la "Hermann Hauser Guitar Foundation".

EGITARAUA/PROGRAMA

Adagio y Fuga in C-Mayor BWV 1005 (Arr. Augustin Wiedemann)	J.S.Bach
Fandanguillo Soleares (de "Homenaje a Tàrrega")	Joaquín Turina
Tres Valses y una Aparición (for Augustin Wiedemann) Jade Waltz Sapphire Waltz Ruby Wraith Onyx Waltz	Andrew York
Homenaje a Tárrega I Misterio de Tánger II Nostalgia de Al-Andalus	José María Gallardo del Rey

22

HONDARRIBIA FIGHP PEÑÍSCOLA

ZUZENDARI ARTISTIKOA
DIRECTOR ARTÍSTICO

Carles Pons
T 649 986 883
info@carlespons.org
facebook.com/carlesponsaltes

SAVAREZ

Carles Pons - Trio Cantiga

BIG NAMES PLAY SAVAREZ STRINGS

www.savarez.fr

22º

HONDARRIBIA-PEÑÍSCOLA
NAZIOARTEKO XXII.
GITARRA JAIALDIA

XXII FESTIVAL INTERNACIONAL
DE GUITARRA
HONDARRIBIA-PEÑÍSCOLA

JAVIER GARCÍA MORENO
CLAUDI ARIMANY

Gitarra-Txirula Duoa
Dúo Guitarra y Flauta

CALENDARIO DE CONCIERTOS

Hondarribia · Kultur Etxea · 27 abril · 19:00 horas
Augustin Wiedemann

Irún · Museo Romano Oiasso · 28 abril · 12:00 horas
Javier García Moreno eta Claudi Arimany

Hondarribia · Kultur Etxea · 29 abril · 19:00 horas
Maurizio di Fulvio eta Alessia Martegiani

Hondarribia · Kultur Etxea · 30 abril · 19:00 horas
Philippe Villa, Anastasia Maximkina eta Laurent Le Flécher

Hondarribia · Parador de Turismo · Miércoles1 mayo · 19:00 horas
Fabio Montomoli

Hondarribiko Udala · Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa · Etorkizuna Orain / Es futuro · Paradores – Parador de Hondarribia · Ayuntamiento Irun Udala · Oiasso Erromatar Museoa / Museo Romano · Hotel - Apartamentos Jauregui · Savarez

Irún
"Musika Museoan" Oiasso Erromatar Museoa
Igandea, apirilak 28 · 12:00etan

Irún
"Musika Museoan" Museo Romano Oiasso
Domingo 28 abril · 12:00 horas

ESKANEATU
ETA JAIALDIAREN INFORMAZIO GUZTIRA SARTUKO ZARA

Javier García Moreno eta Claudi Arimany
Gitarra-Txirula Duoa · Dúo Guitarra y Flauta

Javier García Moreno. Gaur egun gitarrako katedraduna da Malagako Goi Mailako Kontserbatorioan. Espainia, Frantzia, Alemania, Ingalaterra, Holanda, Italia, Danimarka, Estatu Batuak, Kuba, Polonia, Venezuela, Turkia, Suedia, Japonia, Austria, Mexiko eta beste hainbat herrialdetako areto eta antzokietan jo du.

Aipagarriak dira New Yorkeko Carnegie Hall, Espainiako Auditorio Nacional, eta Japoniako Gitarra Jauregia aretoak, beste hainbaten artean.

Bakarlari gisa jo du Berlineko Ganberan, Caracaseko Sinfonikoan, Europar Batasuneko Ganberan, Malagako Filarmonikoan, edo Lublineko Filarmonikoan, besteak beste.

Claudi Arimany. Bakarlari gisa jo du hainbat artistarekin: J.P. Rampal, M. Maisky, C. Scimone, N. Zabaleta, Victoria de los Ángeles... Orkestra ugarik gonbidatu dute, esaterako China Nacional Symphony Orchestra, New Yorkeko Philarmonia Virtuosi, Israel Sinfonietta, Zagrebeko Bakarlariak, Pariseko Ensemble Orchestral, eta Moscow Chamber Orchestra orkestrek.

Claudi Arimanyk auditorium handi ugaritan jo du, adibidez Chicago Simphony Hall, Washington Library of Congres, New Yorkeko Carnegie Hall, Palau de la Música Catalana, Madrileko Auditorio Nacional eta Teatro Real, Amsterdameko Concertgebow, Vienako Musikverein, Moskuko Tchaikowsky, eta Beijing National Concert Hall aretoetan.

Claudi Aimany bere belaunaldiko txirula-jotzaile onenetarikotzat jo du Jean-Pierre Rampal-ek; kontzertuetan J.P. Rampal-en urrezko txirula enblematikoa erabiltzen du.

* * *

Javier García Moreno. Actualmente es Catedrático de guitarra del Conservatorio Superior de Málaga. Ha actuado en salas y teatros de España, Francia, Alemania, Inglaterra, Holanda, Italia, Dinamarca, Estados Unidos, Cuba, Polonia, Venezuela, Turquía, Suecia, Japón, Austria, México etc.

Destacan salas como el Carnegie Hall de Nueva York, el Auditorio Nacional de España o el Palacio de la Guitarra de Japón entre otras.

Ha actuado de solista en orquestas como la de Cámara de Berlín, la Sinfónica de Caracas, La de Cámara de la Unión Europea, la Filarmónica de Málaga o la Filarmónica de Lublin entre otras.

Claudi Arimany. Ha actuado, siempre como solista, con artistas como J.P. Rampal, M. Maisky, C. Scimone, N. Zabaleta, Victoria de los Ángeles... ha sido invitado por orquestas como la China Nacional Symphony Orchestra, Philarmonia Virtuosi de Nueva York, Israel Sinfonietta, Solistas de Zagreb, Ensemble Orchestral de Paris, Moscow Chamber Orchestra... y ha actuado en importantes auditorios como Chicago Simphony Hall, Washington Library of Congres, Carnegie Hall de Nueva York, Palau de la Música Catalana, Auditorio Nacional y Teatro Real de Madrid, Concertgebow de Amsterdam, Musikverein de Viena, Tchaikowsky de Moscú o Beijing National Concert Hall.

Considerado como uno de los más grandes flautistas de su generación, Claudi Aimany utiliza en sus conciertos la emblemática flauta de oro de J.P. Rampal.

Javier García Moreno y Claudi Arimany

EGITARAUA/PROGRAMA

Sonata en Re M Allegro-Romance-Rondo	**C. G. Scheidler**
Sonatina en un movimiento	**L. van Beethoven**
Fantasía op.337	**F. Carulli**
Asturias	**I. Albéniz**
Recuerdos de la Alhambra	**F. Tárrega**
Gran Duo Concertante en La Mayor op.85 Allegro maestoso Andante molto sostenuto Scherzo Allegretto espressivo	**M. Giuliani**

22

FIGHP PEÑÍSCOLA

ZUZENDARI ARTISTIKOA
DIRECTOR ARTÍSTICO

Carles Pons
T 649 986 883
info@carlespons.org
facebook.com/carlesponsaltes

SAVAREZ

Carles Pons - Trio Cantiga

BIG NAMES PLAY SAVAREZ STRINGS

www.savarez.fr

22°

HONDARRIBIA-PEÑÍSCOLA
NAZIOARTEKO XXII.
GITARRA JAIALDIA

XXII FESTIVAL INTERNACIONAL
DE GUITARRA
HONDARRIBIA-PEÑÍSCOLA

MAURIZIO DI FULVIO
ALESSIA MARTEGIANI

Jazz Duoa
Dúo Jazz

CALENDARIO DE CONCIERTOS

Hondarribia · Kultur Etxea · 27 abril · 19:00 horas
Augustin Wiedemann

Irún · Museo Romano Oiasso · 28 abril · 12:00 horas
Javier García Moreno eta Claudi Arimany

Hondarribia · Kultur Etxea · 29 abril · 19:00 horas
Maurizio di Fulvio eta Alessia Martegiani

Hondarribia · Kultur Etxea · 30 abril · 19:00 horas
Philippe Villa, Anastasia Maximkina eta Laurent Le Flécher

Hondarribia · Parador de Turismo · Miércoles1 mayo · 19:00 horas
Fabio Montomoli

Hondarribiko Udala
Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa
ETORKIZUNA ORAIN Es futuro
PARADORES PARADOR DE HONDARRIBIA
Ayuntamiento Irun Udala
OIASSO
HOTEL - APARTAMENTOS Jauregui
SAVAREZ

Hondarribia
Kultur Etxea
Astelehena, apirilak 29 · 19:00etan

Hondarribia
Kultur Etxea
Lunes 29 abril · 19:00 horas

ESKANEATU
ETA JAIALDIAREN INFORMAZIO GUZTIRA SARTUKO ZARA

Maurizio di Fulvio eta Alessia Martegiani

Jazz Duoa · Dúo Jazz

Maurizio Di Fulvio (Gitarra). Gitarra jotzailea eta konpositorea; egunkari nagusien laudorioak jaso ditu, eta kritikarien iritziz nazioarteko gitarra jotzaile interesgarrienetako bat da: "Gai da indar eta intentsitate berarekin erabat desberdinak diren hizkuntzak irakurtzeko eta jotzeko"... "Bere jarduna, alaia eta bizkorra, beti tradizioarekiko errespetuaren eta berrikuntzaren artean dabil..."

Duo honen interpretazioek ezohiko edertasuna dute, bertan "latin-jazz" aren erritmika eta "classical world songs" aren edertasuna eta lilura uztartzen dira.

Alessia Martegiani (Ahotsa). Italiako abeslari preziatuenetako bat da. Prestakuntza garaikidea jasotzeaz gain, musika brasildarraren erritmo eta doinuetan aditua da (Bossa-nova eta samba-cançao). Jazz-ean inprobisatzeari buruzko zenbait mintegitan hartu du parte J. Clayton, J. Taylor eta A. Jackson musikariekin, eta Bologna hiriko DAMS Unibertsitatean diplomatua da. Hainbat bira egin ditu Brasilen eta Latinoamerikan zehar.

* * *

Maurizio Di Fulvio (Guitarra). Guitarrista y compositor, ha recibido elogios de los principales periódicos y los críticos le consideran uno de los guitarristas más interesantes del panorama internacional: "Capaz de leer y tocar con la misma fuerza y la intensidad idiomas completamente diferentes"... "Su ejecución, alegre y enérgica, siempre se debate entre el respeto a la tradición y la innovación..."

Las interpretaciones de esto dúo son de una belleza inusual, en ellas conviven la rítmica del latin-jazz, junto a la elegancia y fascinación del "classical world songs".

Alessia Martegiani (Voz). Es una de las cantantes italianas más apreciadas. Además de su formación contemporánea, se ha especializado en los ritmos y sonoridades de la música brasileña (bossa-nova y samba-cançao). Ha participado en diversos seminarios sobre la improvisación en el jazz con J. Clayton, J. Taylor, A. Jackson, diplomándose en la Universidad DAMS de Bolonia. Ha llevado a cabo giras en Brasil y por toda América latina.

Maurizio di Fulvio y Alessia Martegiani

EGITARAUA/PROGRAMA

Retrato em branco e preto	**Antonio Carlos Jobim**
Fragile	**Sting**
Isn't she lovely	**Stevie Wonder**
Samba for Jobim (Vento e polvere)	**Di Fulvio/Martegiani**
Adelchi remembering	**Di Fulvio**
Romance style	
Shaker	
Bachianinha	**Paulinho Nogueira**
Armando's rumba	**"Chick" Corea**
Oblivion	**A. Piazzolla**
Libertango	
Bésame mucho	**C. Velázquez**
La partida	**C. Bonnet**

22

ZUZENDARI ARTISTIKOA
DIRECTOR ARTÍSTICO

Carles Pons
T 649 986 883
info@carlespons.org
facebook.com/carlesponsaltes

SAVAREZ

Carles Pons - Trio Cantiga

BIG NAMES PLAY SAVAREZ STRINGS

www.savarez.fr

22°

HONDARRIBIA-PEÑÍSCOLA
NAZIOARTEKO XXII.
GITARRA JAIALDIA

XXII FESTIVAL INTERNACIONAL
DE GUITARRA
HONDARRIBIA-PEÑÍSCOLA

TRÍO CANTIGA
CANTIGA HIRUKOTECA

Gitarrak eta Biolina
Guitarras y Violín

CALENDARIO DE CONCIERTOS

Hondarribia · Kultur Etxea · 27 abril · 19:00 horas
Augustin Wiedemann

Irún · Museo Romano Oiasso · 28 abril · 12:00 horas
Javier García Moreno eta Claudi Arimany

Hondarribia · Kultur Etxea · 29 abril · 19:00 horas
Maurizio di Fulvio eta Alessia Martegiani

Hondarribia · Kultur Etxea · 30 abril · 19:00 horas
Philippe Villa, Anastasia Maximkina eta Laurent Le Flécher

Hondarribia · Parador de Turismo · Miércoles1 mayo · 19:00 horas
Fabio Montomoli

Hondarribiko Udala · Gipuzkoako Foru Aldundia · Diputación Foral de Gipuzkoa · Etorkizuna Orain · Es futuro · Paradores · Parador de Hondarribia · Ayuntamiento Irun Udala · Oiasso · Hotel - Apartamentos Jauregui · Savarez

Hondarribia
Kultur Etxea
Asteartea, apirilak 30 · 19:00etan

Hondarribia
Kultur Etxea
Martes 30 abril · 19:00 horas

ESKANEATU
ETA JAIALDIAREN INFORMAZIO GUZTIRA SARTUKO ZARA

Philippe Villa, Anastasia Maximkina (gitarrak)
Laurent le flécher (biolina)
Kantiga Hirukoteca · Trío Cantiga

Trío Cantiga (Laurent le flécher, Philippe Villa y Anastasia Maximkina)

Laurent Le Flécher. Mundu osoan zehar jo du (Japonia, Txina, Errusia, Europa, Estatu Batuak). Bere grabazioek saririk onenak jaso dituzte: Diapason d'Or, Choc Classica, Frantziako Musika Grabaziorik Onena 2014 Beethovenen hirukote osoengatik. Orchestre de Bretagne Orkestran jotzen du.
Anastasia Maximkina. Herrialde askotan jo du: Frantzian, Austrian, Belgikan, Danimarkan, Errusian, Espainian, Portugalen, Txekiar Errepublikan, Polonian, Italian etab. "Savarez" Cantiga Premium hariekin jotzen du.
Philippe Villa. "Bere belaunaldiko talentu originalenetariko bat" (Il Fronimo, Italia). Pariseko Museo de la Villette-n Berlioz-Paganini-ren "Grobet" gitarrarekin eta Napoleon Costeren gitarrarekin grabatu duen lehenengo gitarra jotzailea da. Izen handiko areto eta jaialdietan jotzen du: Stuttgart, Moscow Philharmonic, Valencia, Festival Segovia, Los Angeles, Istanbul, Purcell Room (London). Coffe-Gugette 1835 gitarra batekin eta "Giuseppe Guagliardo" siziliar luthierraren gitarra batekin jotzen du. "Savarez" Cantiga hariak soilik jotzen ditu.

* * *

Laurent Le Flécher. Ha actuado en todo el mundo (Japón, China, Rusia, Europa, Estados Unidos...). Sus grabaciones han recibido las mejores distinciones: Diapason d'Or, Choc Classica, Mejor Grabación de Música de Francia 2014 por los tríos completos de Beethoven. Toca regularmente con la Orchestre de Bretagne.
Anastasia Maximkina. Ha actuado en Francia, Austria, Bélgica, Dinamarca, Rusia, España, Portugal, República Checa, Polonia, Italia y Alemania. Toca con cuerdas Cantiga Premium "Savarez".
Philippe Villa. Es uno de los talentos más originales de su generación, especialista del repertorio romántico, es el primer guitarrista que graba con la guitarra "Grobert" de Berlioz-Paganini y la de Napoléon Coste en el Museo de la Villette de París. Actúa habitualmente en prestigiosas salas y festivales: Stuttgart, Moscow Philharmonic, Valencia, Festival Segovia, Los Angeles, Istanbul, Purcell Room (Londres). Toca una guitarra Coffe-Guguette 1835 y una guitarra del luthier siciliano "Giuseppe Guagliardo". Toca exclusivamente las cuerdas Cantiga "Savarez".

EGITARAUA/PROGRAMA

El día que mi quieras Soledad Por una cabeza	**Carlos Gardel**
Baldosa floja	**Florindo Sassone**
Milonga	**Jorge Cardoso**
Libertango	**Astor Piazzolla**
Intermezzo de las goyescas Danza Oriental nº2 Danza nº5 "Andaluza"	**Enrique Granados**
Carmen Suite Overtura Aragonesa entr'acte Habanera Seguidilla Danza Bohemia	**Georges Bizet**
4 Canciones Vascas	**Jesús Guridi**

22

ZUZENDARI ARTISTIKOA
DIRECTOR ARTÍSTICO

Carles Pons
T 649 986 883
info@carlespons.org
facebook.com/carlesponsaltes

HONDARRIBIA FIGHP PEÑÍSCOLA

SAVAREZ

Carles Pons - Trio Cantiga

BIG NAMES PLAY SAVAREZ STRINGS

www.savarez.fr

22º

HONDARRIBIA-PEÑÍSCOLA
NAZIOARTEKO XXII.
GITARRA JAIALDIA

XXII FESTIVAL INTERNACIONAL
DE GUITARRA
HONDARRIBIA-PEÑÍSCOLA

FABIO MONTOMOLI

CALENDARIO DE CONCIERTOS

Hondarribia · Kultur Etxea · 27 abril · 19:00 horas
Augustin Wiedemann

Irún · Museo Romano Oiasso · 28 abril · 12:00 horas
Javier García Moreno eta Claudi Arimany

Hondarribia · Kultur Etxea · 29 abril · 19:00 horas
Maurizio di Fulvio eta Alessia Martegiani

Hondarribia · Kultur Etxea · 30 abril · 19:00 horas
Philippe Villa, Anastasia Maximkina eta Laurent Le Flécher

Hondarribia · Parador de Turismo · Miércoles 1 mayo · 19:00 horas
Fabio Montomoli

Hondarribiko Udala · Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa · Etorkizuna Orain / Es futuro · Paradores – Parador de Hondarribia · Ayuntamiento Irun Udala · Oiasso · Hotel - Apartamentos Jauregui · Savarez

Hondarribia
Turismo Paradorea
Asteazkena, maiatzak 1 · 19:00etan

Hondarribia
Parador de Turismo
Miércoles 1 mayo · 19:00 horas

ESKANEATU
ETA JAIALDIAREN INFORMAZIO GUZTIRA SARTUKO ZARA

Fabio Montomoli

Fabio Montomoli. Bere karrera kontzertistan mundu osoko kontzertu sasoi onenetan parte hartu du, eta hala Estatu Batuetan, Latinoamerikan, Europan, Asian, Ekialde Ertainean, Afrikan eta Ozeanian zehar egin ditu birak.

Zenbait konpositorerekin batera lan egiten du, eta horiek euren obrak eskaini dizkiote; Fabrizio Festa Maisuak “Paesaggi” suitea eskaini dio gitarra bakarrerako (1997), Francesco Iannitti Piromallok gitarra eta orkestrarako La Maiorreko Kontzertua (2002), gitarra bakarrerako Re maiorreko sonata (2007), eta gitarra eta klarineterako “la Porte del sole” Suitea, Giovanni Lanzini - Fabio Montomoliri eskainia 2009an. Era berean, “Tre fogli d’album” gitarra bakarrerako (2013).

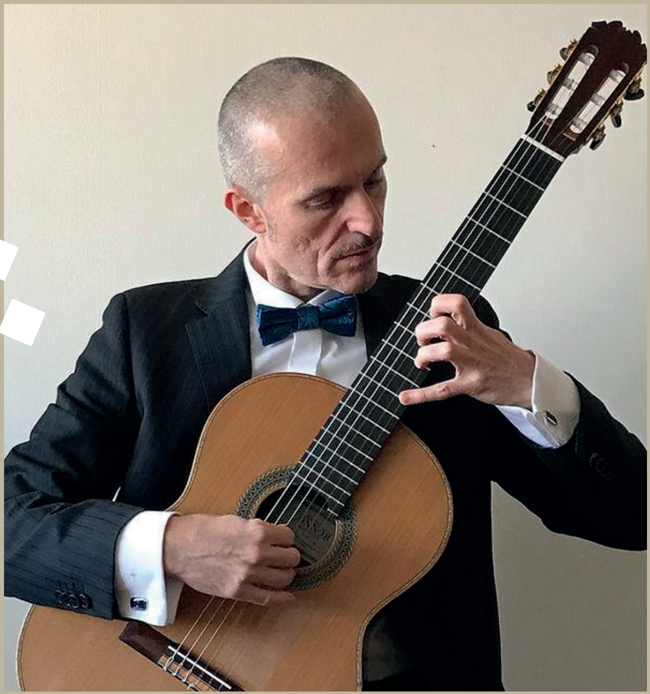
10 grabazio egin ditu “SAM” etxe diskografikoarekin Lari hirian (Audioglobe distribution), eta horietan aipagarriak dira argitaragabeko grabazioen CDak bakarlari gisa, eta instrumentu obra handien transkripzioak (adibidez Turina: La oración del torero op.34, Cinco danzas gitanas op.55, etab). 2014. urtean Paul Harris saria jaso zuen bere ibilbide artistikoagatik eta kultura hedatzeagatik.

* * *

Fabio Montomoli. Su carrera de concertista lo lleva a presentarse en las temporadas de conciertos más importantes de todo el mundo, incluyendo giras en EE.UU. América Latina, Europa, Asia, Medio Oriente, África y Oceanía.

Colabora constantemente con algunos compositores, los que le han dedicado sus obras; el Maestro Fabrizio Festa le ha dedicado la suite “Paesaggi” para guitarra sola (1997), el Maestro Francesco Iannitti Piromallo su Concierto en La mayor para guitarra y orquesta (2002), su sonata en Re mayor para guitarra sola (2007) y la Suite “la Porta del sole” para clarinete y guitarra, dedicada al dúo Giovanni Lanzini - Fabio Montomoli en el año 2009. Igualmente, “Tre fogli d’album” para guitarra sola (2013).

Ha realizado 10 grabaciones con la casa discográfica “SAM” en Lari (Audioglobe distribution), de entre las cuales sobresalen los CD como solista de grabaciones inéditas y transcripciones de importantes obras instrumentales (como Turina: La oración del torero op.34, Cinco danzas gitanas op.55, etc.). En el año 2014 recibió la distinción Paul Harris por su trayectoria artística y contribución a la difusión de la cultura.



Fabio Montomoli

EGITARAUA/PROGRAMA

Partita B.W.V. 1004 — **Johann Sebastian Bach**
- Allemande
- Corrente
- Sarabande
- Giga
- Ciaccona

Isaac Albéniz
- Mallorca
- Sevilla
- Tango
- Asturias

22

ZUZENDARI ARTISTIKOA
DIRECTOR ARTÍSTICO

Carles Pons
T 649 986 883
info@carlespons.org
facebook.com/carlesponsaltes

HONDARRIBIA FIGHP PEÑÍSCOLA